

ДОПОЛНУВАЊЕ
за претходните години

1906

4.6. Дијалектни текстови

- 1 Иванић, Иван: *Македонија и Македонци. Опис земље и народа. Путотис.* – Београд : Штампа Савића и Комп. 1906. – 312с. + 43 слики

1910

4.6. Дијалектни текстови

- 2 Иванић, Иван: *Македонија и Македонци. Опис земље и народа.* – Нови Сад : Књижара „Натошевић“, 1910. – 608с. (Јубиларно издање „Београдске задруге“)

1946

4.6. Дијалектни текстови

- 3 *Македонски народни песни* / редактирал Васил Иљоски. – Скопје : Државно книгоиздателство на Македонија, 1948. – 276с.

5.2. Топономастика

- 4 Трифуноски, Јован Ф.: *Јежејска Македонија.* – Београд : [издание на авторот], 1946. – 71с.

1947

5.2. Топономастика

- 5 Трифуноски, Јован Ф.: *Македонска градска насеља. (Са картом фотографијама и таблицама у тексту)*. – Београд : [издание на авторот], 1947. – 60с.

1951

2.5. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; зборобразување); лексикографија (речници)

- 6 Димитровски, Тодор: Зошто така а не вака [Словени или Славјани]. – *КЖ* 3/5, 1951, 4.

5.2. Топономастика

- 7 Трифуноски, Јован Ф.: *Кумановско-Прешевска Црна Гора*. – Београд : САНУ, 1951. – 237с. + карта + прил. (Српски етнографски зборник 62. Насеља и порекло становништва 33.)

1952

5.2. Топономастика

- 8 Трифуноски, Јован Ф.: *Поречието на Кадина Река*. (Антропогеографски испитувања). – Скопје : ФФ на Универзитетот, 1952. – 112с. + карта + прил. (Историско-филолошки оддел-посебни изданија 3.)

1954

5.2. Топономастика

- 9 Трифуноски, Јован Ф.: О једном миграционом процесу у Скопској котлини. – *Гласник ЕИСАН* 1–2, 1953–1954, 729–736.

1956

3.1.3. Граматика

- 10 Пенушлиски, Кирил: *Стефан И. Верковиќ собирач на македонски народни умотворби*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1956. – 176с. (Дисертација)

5.2. Топономастика

- 11 Шоптрајанов, Ѓорѓи: *Атурса, турга, турк* во романските и балканските јазици. Од романската и балканската лингвистика, патронимика и топономастика. – *ГБалкИ* 1, 1956, 105–179. <2.9.>

1957

2.4. Граматика

- 12 Угринова-Скаловска, Радмила: *Значењето на глаголските префикси во македонскиот јазик*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1957. (Дисертација)

4.5. Студии за одделни дијалекти

- 13 Видоески, Божидар: *Кумановскиот говор*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1957. (Дисертација)

1958

4.1. Општо (лингвистичка географија)

- 14 Ивић, Павле: Значај лингвистичке географије за упоредно и историско проучавање јужнословенских језика и нивових односа према осталим словенским језицима. – *ЈФ* 22, 1957–1958, 179–206.

5.2. Топономастика

- 15 Трифуноски, Јован Ф.: *Слив Маркове Реке*. (Антропогеографска проматрања). – Скопје : ФФ на Универзитетот, 1958. – 217с. + карта + прил. (Историско-филолошки оддел. Посебни изданија 7.)

1959

1. Општо

- 16 Ристовски, Блаже: Македонскиот јазик во земјата и во странство. – *Макед* 7/70–71, 1959, 12–14.

3.1. Македонскиот 19 век

- 17 Спасов, Александар: *Рајко Жинзифов - живот и книжевна дејност*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1959. (Дисертација)

2.5. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; збор-образување); лексикографија (речници)

- 18 Марков, Борис: *Продуктивни именски наставки во македонскиот јазик*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1959. (Дисертација)

1960

2.2. Кодификација, стандардизација, култура на јазикот

- 19 Хаци-Мицев, Димитар: Дали *поука* или *упатство*. – *ПМ* 10/5–6, 1960, 83–84.

2.5. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; збор-образување); лексикографија (речници)

- 20 Стефанија, Драги; Стефаноски, Томе: Околу терминот: *ствар–стварно право*. – *ПМ* 10/4, 1960, 59–61.

2.11. Преведување

- 21 Супрун, А. Е.: Македонскиот превод *Слово о полку Игореве*. – *ТрудыОДЛ* 16, 1960, 605–606. <2.6.; 2.7.>

1961

4.6. Дијалектни текстови

- 22 Каваев, Филип: *Народни пословици и гатанки од Струга и Струшко*. – ИМЈ „Крсте Мисирков“, 1961. – 191с.

5.2. Топономастика

- 23 Трифуноски, Јован Ф.: О географским пределима Скопског поља. – *ГласникСГД* 41/1, 1961, 79–86.

1962

2.5. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; зборо-образување); лексикографија (речници)

- 24 Јашар, Оливера: Турските лексички елементи во македонскиот јазик. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1962. (Дисертација) <2.9.>

2.9. Типолошки и конфронтативни проучувања

- 25 Horálek, K.: Zur Phonologie der Slavischen Volksliedverses. – *Lingua* 11, 1962, 182–185. <4.2.>

3.1.5.1. Текстови (критички изданија на текстови)

- 26 Крчовски, Јоаким; Пејчиновиќ, Кирил: *Избрани текстови* / приредил Блаже Конески. – Скопје : Школска библиотека, 1963. – 102с.

4.2. Фонологија и фонетика; прозодија

- 27 Иллич-Свитыч, В. М.: О стадиях утраты ринезма в Агозападных македонских говорах. – *ВСЯ* 6, 1962, 76–88. + карта. <4.2.>

5.2. Топономастика

- 28 Trifunoski, Jovan F.: Etnografske i antropogeografske odlike stnovništva Ovčepoljske kotline. – *ZNŽiO* 40, 1962, 467–476. <5.3.>

1964

2.2. Кодификација, стандардизација, култура на јазикот

- 29 Момировски, Томе: Одговорноста за чистотата на јазикот е голема. – *КЖ* 9/5–6, 1964, 7–8.
- 30 Пенушлиски, Кирил: *Народна поезија*. – Скопје : Кочо Рацин, 1964. – 135с. <4.6.>
- 31 Попов, Стале: Секогаш се потпирам на народниот говор. – *КЖ* 9/5–6, 1964, 9–10.

3.1. Македонскиот 19 век

- 32 Ристовски, Блаже: *Крсте Мисирков - живот и дело*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1964. (Дисертација)

4.4. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; збор-образување); лексикографија (речници)

- 33 Толстой, Никита И.: Из географиите на славјанските зборови. 1. 'дожд' 2. 'саламанда'. – *ВСЯ*, 1964, 140–156.

5.2. Топономастика

- 34 Трифуноски, Јован Ф.: *Горња Пчиња*. – Београд : САНУ, 1964. – 248с. + карта + прил. (Српски етнографски зборник 77. Населба и порекло становништва 38.)
- 35 Трифуноски, Јован Ф.: *Сеоска населба Скопске котлине. (Развиток села, порекло становништва, привредне одлики). Пети део*. – Скопје : Републички фонд за научна работа, 1964. – 124с.

1965

2.6. Стилистика, поетика, версификација

- 36 Поповски, Георги: *За македонскиот верс*. – Скопје : (машинопис) УКиМ, ФФ, 1965. (Дисертација)

2.9. Типолошки и конфронтативни проучувања

- 37 Sławski, Franciszek: *Prasłowiańskie j̄ w językach południowosłowiańskich.* – *SFPS* 5, 1965, 175–178.

3. Историја

- 38 Конески, Блаже: *Текстови за вежби по историја на македонскиот јазик.* – Скопје : (машинопис) Катедра за јужнословенски јазици, 1965. – 189с. <3.1.5.1.; 3.2.5.; 3.2.5.1.; 3.2.6.1.>

3.1.5. Јазикот на писатели на одделни текстови

- 39 Годоровски, Драган: *Веда Словена и нејзините мистификатори.* – Скопје : (машинопис) УКИМ, ФФ, 1965. (Дисертација)

4.5. Студии за одделни дијалекти

- 40 [сп.: БМЈ 2 позиција 661 Видоески, Божидар: *Кумановскиот говор.* – Скопје : Институт за македонски јазик, 1962. – 348с. + 1 карта. (Посебни изданија, кн. 3)] | *SoF* 24, 1965, 316–319 Norbert Reiter

5.2. Топономастика

- 41 Томоски, Томо: *Апелативи на нашите средновековни градови.* – *Историја* 1/2, 1965, 55–57.

1966**3.1.1. Општо**

- 42 Ристовски, Блаже: *Една вонредна Мисиркова студија во списанието Вардар од 1905 година.* – *Совр* 16/4, 361–381.

4.6. Дијалектни текстови

- 43 Саздов, Томе: *Марко Цепенков во македонските народни умотворби.* – Скопје : (машинопис) УКИМ, ФФ, 1967. (Дисертација)

5.2. Топономастика

- 44 Трифуноски, Јован Ф.: Народна структура Кичевске котлине. – *ГласникСГД* 46/1, 1966, 93–95.

1967

5.2. Топономастика

- 45 Трифуноски, Јован Ф.: *Пиринскиот дел на Македонија*. – Скопје : [издание на авторот], 1967. – 44с.
[Сп. позиција: 953.]

1968

1. Општо

- 46 Усикова, Павловна Рина: Хроникалне заметики: памяти проф. А. М. Селищева. – *ВМУ* 23/3, 1968, 94–95.

2.11. Преведување

- 47 Сталев, Георги: Интерпретацијата на **Пушкиновиот** јамб во македонскиот препев на *Евгениј Онегин*. – *Реферати* 6, 1968, 53–59. <2.6.>

2.8. Јазикот на народната поезија

- 48 Czajka, Henryk: *Bułgarska i macedońska historyczna pieśń ludowa*. – Wrocław; Warszawa; Kraków : Ossolineum, PAN, 1968. – 165s. (Komitet Słowianoznawstwa PAN) <2.6.>

3.1.1. Општо

- 49 Годоровски, Гане: *Претходниците на Мисирков*. – Скопје : Мисла, 1968. – 197с. <3.1.5.> | *ЛЗб* 18/1, 1971, 87–89 Томе Годоровски

4.6. Дијалектни текстови

- 50 *Волшебни народни приказни* / избор и редакција Кирил Пенушлиски. – Скопје : Македонска книга, 1968. – 417с. (Македонско народно творештво) | *ЛЗб* 21/1, 1974, 87–94 Цветанка Органчиева

- 51 *Јуначки народни песни /* избор и редакција Кирил Пенушлиски. – Скопје : Македонска книга, 1968. – 298с. (Македонско народно творештво) | *ЛЗб* 21/1, 1974, 87–94 Цветанка Органчиева

5.2. Топономастика

- 52 Pianka, Włodzimierz: *Toponomastyka basenu jezior Ochrydzkiego i Prespańskiego w Macedonii.* – *RSI* 29/1, 1968, 75–92.
[Сп. позиција: 66; 953.]

1969

4.6. Дијалектни текстови

- 53 Каваев, Филип: *Битола бабам Битола. Народни песни.* – Битола : Битолски весник, 1969. | *Разв* 4, 1972, 229–233 Харалампие Поленаковиќ
- 54 *Одбрани митолошки песни /* избор и редакција Кирил Пенушлиски. – Скопје : Македонска книга, 1969. – 337с. (Македонско народно творештво) | *ЛЗб* 21/1, 1974, 87–94 Цветанка Органчиева
- 55 *Пословици и гатанки /* избор и редакција Кирил Пенушлиски. – Скопје : Македонска книга, 1969. – 258с. (Македонско народно творештво) | *ЛЗб* 21/1, 1974, 87–94 Цветанка Органчиева
- 56 *Преданија и легенди /* избор и редакција Кирил Пенушлиски. – Скопје : Македонска книга, 1969. – 326с. (Македонско народно творештво) | *ЛЗб* 21/1, 1974, 87–94 Цветанка Органчиева

5.1. Општо

- 57 Стаматовски, Трајко: Состојбата на ономастичките проучувања во Македонија. – *ОпЈуг* 1, 1969, 228–232.

5.2. Топономастика

- 58 Иванова, Олга: Марко **Крале** во македонската топонимија. – *OnJug* 1, 1969, 118–132.
- 59 Митков, Маринко: Македонските топономастички имиња на *-jani/-ěni (-jane/-ěne)*. – *OnJug* 1, 1969, 133–139.

5.3. Антропономастика

- 60 Марков, Борис: Македонски презимиња со експресив во основата. – *OnJug* 1, 1969, 140–155.
- 61 Стаматовски, Трајко: Поглед на презимето кај Македонците. – *OnJug* 1, 1969, 174–184.
- 62 Станковска, Љубица: Прекарите во Тетово. – *OnJug* 1, 1969, 167–173.
[Сп. позиција: 67; 68; 953; 973.]

1970

1. Општо

- 63 Митрев, Димитар: **Рацин** во развојот на македонската национална култура. – [66], 1970, 9–18.

1.1. Хроника (јубилеи, годишници, извештаи од конгреси и сл.)

- 64 Стаматовски, Трајко: Четврто заседание на меѓународната комисија за словенска ономастика. – *OnJug* 1, 1969, 231–236. <5.1.>

1.2. Библиографии

- 65 Баскиќ, Радмила: Македонски језик. Библиографија за 1967 и 1968 годину расправа и дела из словенске и индоевропске филологије и опште лингвистике која су изашла у Југославији. – *ЈФ* 28/3–4, 1970, 673–690.

1.4. Зборници (од конференции, симпозиуми, дискусии и сл.)

- 66 *Свечен собир посветен на Кочо Рацин* (Одржан на 13 јуни 1968 година) / уред.: Ѓорѓи Филиповски. – Скопје : МАНУ, 1970. – 18с.
- 67 [сп. БМЈ 2 позиција 1409 *Симпозиум 1100-годишнина од смртта на Кирил Солунски 1.* (Скопје–Штип; 23–25 мај 1969) / уреднички одбор: Васил Иљоски, Владимир Мошин, Харалампие Поленаковиќ, Радмила Угринова-Скаловска. – Скопје : МАНУ, 1970. – 293с.] | *КЖ* 16/2–3, 1971, 27–28 Томе Саздов | *МЈ* 22, 1971, 139–140 Вера Антиќ | *MacRev* 1/1, 1971, 141–142 Blagoj Mihov | *Byzsl* 33/1, 1972, 80–83 Ivanka Petrović | *Slovo* 22, 1972, 142–146 Ivanka Petrović | *ИзвАН* 32/4, 1973, 378–381 Никита Ильич Толстой
- 68 [сп. БМЈ 2 позиција 1410 *Симпозиум 1100-годишнина од смртта на Кирил Солунски 2.* (Скопје–Штип; 23–25 мај 1969) / уреднички одбор: Васил Иљоски, Владимир Мошин, Харалампие Поленаковиќ, Радмила Угринова-Скаловска. – Скопје : МАНУ, 1970. – 430с.] | *КЖ* 16 / 2–3, 1971, 27–28 Томе Саздов | *МЈ* 22, 1971, 139–140 Вера Антиќ | *MacRev* 1/1, 1971, 141–142 Blagoj Mihov | *Byzsl* 33/1, 1972, 80–83 Ivanka Petrović | *Slovo* 22, 1972, 142–146 Ivanka Petrović | *ИзвАН* 32/4, 1973, 378–381 Никита Ильич Толстой

2.5. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; зборобразување); лексикографија (речници)

- 69 Pianka, Włodzimierz: Realizacja normy literackiej w zakresie słownictwa we współczesnym mówionym języku macedońskim. – *SFPS* 9, 1970, 251–269.

2.9. Типолошки и конфронтативни проучувања

- 70 Pešić, Radivoje: Balkanološke studije G. **Nurigianija**. – Beograd : Hronometar, 1970. – 43s. | *MacRev* 1/1, 1971, 342–344 Blagoj Mihov

3.2.1. Општо

- 71 *Панонски легенди* / предговор: Харалампие Поленаковиќ; превод на македонски јазик: Рада Угринова-Скаловска. – Скопје : Македонска книга, 1970. – 79с. | *ЛЗб* 18/1, 1971, 86–87. Вера Антиќ
- 72 Стефанија, Драги: Словенечките филозофи и прашањето за основата на старословенскиот јазик. – [67], 1970, 227–243.

3.2.2. Фонологија и фонетика; прозодија

кирилица:

- 73 Стефановић, Димитрије: Екфонетска нотација у старим словенским рукописима. – [68], 1970, 339–346.

латиница:

- 74 Brozović, Dalibor: O inventaru fonema starocrkvenoslavenskog jezika i o njihovim razlikovnim obilježjima. – [68], 1970, 19–34.

3.2.3. Граматика

кирилица:

- 75 Илиевски, Петар Хр.: Учество на грчкиот и на балканскиот латински во развојот на старословенската дефлекција. – [68], 1970, 81–96.

латиница:

- 76 Matejka, Ladislav: O problemima normalizacije u ranoj slavenskoj pismenosti. – [68], 1970, 163–174.

3.2.5. Црковнословенски споменици од јужнословенска редакција (јазик, критички изданија)

кирилица:

- 77 Георгиевски, Георги: Хилендарските ливчиња. – [68], 1970, 67–80.
- 78 Мулич, Малик: К вопросу о художественном мастерстве в древнейших славянских переводах службных линий. – [68], 1970, 239–215.
- 79 Недельковић, Олга: Редакције старословенског јеванђела и старословенска синонимика. – [68], 1970, 269–280.
- 80 Папазисовска, Вангелица: За *Савината книга*. – [68], 1970, 301–318.

латиница:

- 81 Pantelić, Marija: Zapadne varijante u staroslovenskim psaltirima. – [68], 1970, 219–300.

3.2.5.1. Споменици од македонска редакција (јазик, критички изда- нија)

- 82 Михајловиќ, Живота: Одломак македонског октоиха с краја 13 и почетка 14 века. – [68], 1970, 197–216.
- 83 Павловиќ, Миливој: Структура и стил високог ранга у старомакедонском књижевном језику Константина и Метода **Солунских**. – [68], 1970, 281–290.
- 84 Штавланин-Ђорђевиќ, Љубица: Београдски македонски октоих: (из средине 13 века). – [68], 1970, 419–429.

латиница:

- 85 Kurzová, Zdeňka: Příspěvek k rozboru *Ohridských listů*. – [68], 1970, 134–148.

3.2.6. Јазикот на писатели на одделни текстови

- 86 Стојчевска-Антиќ, Вера: Листовите на В. М. **Ундолки**. – [68], 1970, 389–404.

4.4. Лексикологија (фразеологија, етимологија, терминологија; зборо- образување); лексикографија (речници)

- 87 Kostov, Kiril: Altbulg. вџдовица (вџдова) und seine Entsprechung in bulgarischen Mundarten. – *ZSl* 15, 1970, 81–84.

5.1. Општо

- 88 Pianka, Włodzimierz: Badania toponomastyczne w Macedonii. – *Onomastica* 15/1–2, 1970, 377–388.

5.2. Топономастика

- 89 [сп.: БМЈ 2 позиција 1120 Заимов, Ѓордан: *Заселване на българските славяни на Балканския полуостров: Изучуване на жителските имена в българската топонимия*. – София : БАН, 1967. – 350с. <5.3.>] | *PF* 21, 1970, 371–376 Włodzimierz Pianka

- 90 Иванова, Олга: Сестрите на Марко **Крале** во преданијата за одделни топоними. – *OnJug* 1, 1969, 169–174.
- 91 Трифуноски, Јован Ф.: *Кочанска котлина*. – Скопје : [издание на авторот], 1970. – 155с.

5.3. Антропономастика

- 92 Митков, Маринко: Лингвистичкиот модел на македонските етнички имиња на *-jani/-ěni*, *-jane/-ěne* и нивната ономастичка дефиниција. – *OnJug* 2, 1970, 143–146.
- 93 Стефанија, Драги: Лични имиња во еден охридски споменик од 17 век. – *OnJug* 2, 1970, 147–157. <3.2.4.>
[Сп. позиција: 123; 133; 406; 953; 1446; 1473; 1486; 1632.]